LEÇON – DOSSIER 4

MARIE.LANIEL@U-PICARDIE.FR

Première partie

(15 min d’exposé + 15 min d’entretien)

Brève présentation du Doc A (nature, source, époque) et situation rapide du passage à restituer (temps conseillé: 1 min) [Doc A is the trailer of Tom Hooper’s 2010 movie, *The King’s Speech*. The movie is set **before the outbreak of World War II** and it describes **the struggle of King George VI to overcome a speech impediment at a time of acute dynastic and political crisis**, when public speaking could uphold or undo the unity of the nation. The excerpt I will summarize is situated in the second part of the trailer, at the moment of highest tension, just before the outbreak of the war.]

2. Restitution du Doc A (4 min)

Il est attendu du candidat une reformulation (plutôt que de citer les paroles), afin de montrer une vraie compréhension ; il s’agit de **médiation dans la même langue**. Le style indirect est donc de mise, par exemple, plutôt que le discours direct, l’attitude pouvant être précisée si besoin (complains / retorts / etc.). L’objectif est d’évaluer une capacité de compréhension, de discrimination auditive ; aucune analyse n’est donc en œuvre à ce stade.

Le candidat indiquera clairement qu’il commence la restitution, puis qu’il la termine et passe à l’analyse des documents.

Trailer of *The King's Speech* (Tom Hooper, 2010)

http://www.youtube.com/watch?v=pzI4D6dyp_o

Transcript:

Queen Elizabeth: My husband is um… well, he's required to speak publicly.

King George VI (facing the crowd at Wembley Stadium): I have received… er… er…

Lionel Logue: Perhaps he should change jobs.

The Queen: And what if my husband were the king?

My husband has seen everyone.

1st therapist: Insert them into your mouth. Enunciate!

Logue: He hasn't seen *me*. I *can* cure your husband, but I need total trust.

Logue (to the King): What was your earliest memory?

The King: I'm not here to discuss personal matters!

Logue: Why are you here then?

The King: Because I bloody well stammer!

Logue: Do you know any jokes?

The King: … timing isn't my strong suit!

(Logue laughs)

The Queen: Your methods are unorthodox and controversial.

(Elocution exercises)

Logue: Up comes your Royal Highness…

The Queen: It’s actually quite good fun!

The King: Yes…

(Elocution exercises)

Logue, the Queen and the King: Aaaahhhh

Logue: Art thou afeard?

The King: You’re peculiar.

Logue: I take that as a compliment!

Winston Churchill: War with Germany will come, and we will need a king, whom we can all stand behind…

Logue: He’s afraid of his own shadow.

The King: The nation believes that when I… I speak, I speak for them, but I can’t speak.

Logue: You could do it. You needn’t be governed by fear.

The King: It’ll be like “Mad King George the Stammerer”.

(To Logue sitting on St Edward’s Chair in Westminster Abbey): Get up! You can’t sit there! Get up!

Logue: Why not? It’s a chair.

The King: That… that is Saint Edward’s Chair!

Logue: People have carved their names on it.

The King: Listen to me! Listen to me!

Logue: Why should I waste my time listening to you?

The King: ‘Cause I have a voice!

Logue: Yes, you do.

Stanley Baldwin: Your greatest test is yet to come.

Princess Elizabeth (watching Hitler on the news): What’s he saying?

The King: I don’t know, but he seems to be saying it rather well.

Logue: Your first wartime speech… broadcast to the nation and the world… in this great time of crisis.

The King: However this turns out, I don’t know how to thank you.

Logue: Bertie, you’re the bravest man I know.

The Queen: I intend to be a very good queen to a very great king.

Logue: Forget everything else, and just say it to me.

3. Commentaire du Doc A (temps conseillé : 8 min) puis du Doc B retenu (temps conseillé : 2 min) dont la justification du choix du Doc B dans la perspective d’une exploitation en classe

Analyse et commentaire : il s’agit de proposer ici une analyse problématisée des documents par rapport aux éléments de contexte. Temps conseillé : 8mn pour le document A, puis 2mn pour le document B retenu (dont la justification du choix de ce document).

Analyse Doc A:

How was the art of public speaking instrumental in the rise of George VIth as a leader?

I. The shadow of war [context]

= a critical time in British History

- Beginning of WWII; Hitler and the Nazis are mentioned in the trailer
- The introduction of the radio as a mass media
- Difficulty for the king to appear as a leader / to hold the nation together because of his stammer
- The people expect a lot from him
- Contrast with Hitler's speech

II. Becoming a ruler

- The king needs help from a common man to do his duty
- Learning through emotions (anger and anxiety)
- A contrast between struggling to speak in front of a crowd in the stadium and having to deliver a speech to a whole nation on the radio. There are more people listening to the radio but less people in front of him.

How can the art of public speaking contribute to personal development and the representation of the nation as a whole in a time of crisis?

I. The art of public speaking, a quality needed to rule

a. A king is supposed to be a good orator
b. Public speaking is needed in a time of crisis [context: war]

II. The modernisation of public speaking and of the king's image

c. Modernity: new methods of public speaking and new media; renewing the image of the sovereign
d. The king is an inspiring figure, anyone can look up to him and understand him, particularly people who stutter.

The King's Speech focuses on **the connections between good leadership and public speaking, the art of using language, especially in oratory, to guide and unite a group of people.**

The trailer falls into four parts:

From the beginning to 0'28": introduction of the protagonists; the King's predicament

From 0'28" to 1'10": first attempts at therapy; therapy with Logue

From 1'10" to 1'43": the historical background; war with Germany looming; the political repercussions of his inability to speak

From 1'43" to the end: the birth of a new voice; the King overcomes his fears with Logue's help

Therefore, I will focus my analysis on **the capacity of eloquence to hold a community together at a critical time in the History of the nation.**

I. **A critical time in British History**

II. **Holding the community together**

III. **Renewing the art of public speaking**

I. A critical time in British History

The King's Speech **relates the events leading up to and following the accession of King George VI to the throne of England**. After the death of George V in 1936, and the abdication of Edward VIII, the direct heir to the throne, his younger brother Albert, who was not meant to rule and suffers from a major speech impediment, has to step up to be crowned. With war against Nazi Germany looming, King George VI has to become **the voice of the nation against terror**. In the trailer, the King and his daughter are seen watching the news: Hitler delivering a speech, followed by a procession of goose-stepping German soldiers, a succession of images that seems to suggest that the soldiers were galvanized into action by the Führer's speech. Though he does not understand what the dictator is saying, the king remarks to his daughter that "he seems to be saying it rather well", thus acknowledging **the fearful power of oratory over the masses**. However barbaric Hitler's message might be, it is convincing because of the impassioned manner of delivery. Thus, **the potency of fascist rhetoric makes it all the more crucial for the king to mobilize Britain against Germany**.

The King's live broadcast to the nation and call to arms in September 1939 is made all the more vibrant as he embodies **the frail voice of democracy against fascism**. This sense of threat and urgency is enhanced by various visual elements and by **the soundtrack: the shots over public buildings—the iconic Tower Bridge in London against a stormy sky, the Victoria Memorial and Saint Paul's cathedral—suggesting imminent danger, as well as images of London preparing for war**. The message is quite explicit: **"When his nation needed a leader", "When the people needed a voice".**


WHEN HIS NATION
NEEDED A LEADER


from Award-Winning Director
TOM HOOPER

References to past sovereigns emphasize the sense of continuity with the past:

- **Edward the First**
- **King Henry V: famous war speeches**
- **Mad King George III: porphyria**
- **Queen Victoria memorial**

+ Winston Churchill:

Speech before the Commons on June 4, 1940

Darkest Hour **(Joe Wright, 2017):**

https://www.youtube.com/watch?v=CXIrnU7Y_RU



King Edward’s Chair in Westminster Abbey:

The Coronation Chair was made by order of King Edward I to enclose the Stone of Scone, which he brought from Scotland to the Abbey in 1296, where he placed it in the care of the Abbot of Westminster. The King had a magnificent oaken chair made to contain the Stone in 1300-1301, painted by Master Walter and decorated with patterns of birds, foliage and animals on a gilt ground. The figure of a king, either Edward the Confessor or Edward I, his feet resting on a lion, was painted on the back.

The Chair has been in use at the coronation ceremony since 1308 although opinion is divided as to when it was actually used for the crowning, but this was certainly the case from 1399 when Henry IV was crowned in the Chair.

Most of the graffiti on the back part of the Chair is the result of Westminster schoolboys and visitors carving their names in the 18th and 19th centuries. One of the tourists carved "P. Abbott slept in this chair 5-6 July 1800" on the seat.

https://www.westminster-abbey.org/fr/about-the-abbey/history/the-coronation-chair

Shakespearean references:

King Henry V:

The final play in Shakespeare’s Lancastrian tetralogy (*Richard II*, *Henry IV* part I, *Henry IV* part II, *Henry V*) relates **King Henry V’s war against and eventual victory over the King of France**, in the later part of **the Hundred Years’ War (1337-1453)**.

In Act III, scene 1, King Henry, the epitome of the ideal ruler, addresses his soldiers during **the siege of Harfleur** and tries to galvanize his army.

King Henry V, ACT III, SCENE 1.

Enter the King, Exeter, Bedford *and* Gloucester
Alarm. Enter soldiers with scaling ladders at Harfleur

KING HENRY:
Once more unto the breach, dear friends, once more,
Or close the wall up with our English dead!
In peace there's nothing so becomes a man
As modest stillness and humility.
But when the blast of war blows in our ears,
Then imitate the action of the tiger:
Stiffen the sinews, conjure up the blood,
Disguise fair nature with hard-favoured rage.
Then lend the eye a terrible aspect,
Let it pry through the portage of the head,
Like the brass cannon. Let the brow o'erwhelm it
As fearfully as doth a galled rock
O'erhang and jutty his confounded base,
Swilled with the wild and wasteful ocean.
Now set the teeth and stretch the nostril wide,
Hold hard the breath, and bend up every spirit
To his full height. On, on, you noble English,
Whose blood is fet from fathers of war-proof,
Fathers that like so many Alexanders
Have in these parts from morn till even fought,
And sheathed their swords for lack of argument.

Dishonour not your mothers. Now attest
That those whom you called fathers did beget you.
Be copy now to men of grosser blood,
And teach them how to war. And you, good yeomen,
Whose limbs were made in England, show us here
The mettle of your pasture. Let us swear
That you are worth your breeding, which I doubt not,
For there is none of you so mean and base
That hath not noble lustre in your eyes.
I see you stand like greyhounds in the slips,
Straining upon the start. The game's afoot.
Follow your spirit, and upon this charge
Cry 'God for Harry, England and Saint George!'

Alarm, and chambers go off [Exeunt]

Portage (l.10): an opening for firing a cannon through. *Swilled* (l.14): washed by. *Fet from* (l.18): descended from. *Yeomen* (l.25): commoners as opposed to the aristocracy. *The game's afoot* (l.32): The hunt is on.

In the Elizabethan world picture, the universe consisted of **corresponding planes of being – God and the Angels, the universe or macrocosm, the state or body politic, man or the microcosm, and the lower creation** – **which were thought to mirror each other in a symbolical way** (Tillyard 91). Thus, the Elizabethans referred to the nation as the “body politic”, suggesting **correspondences between the workings of the human body and the workings of the state**. In his speech, King Henry embraces the whole English nation, from the aristocracy to the commoners, and urges all the members of the “body politic” to stand united behind him against the enemy. From line 1 to line 17, he draws **an epic portrait of the English nation waging war against the French as a single man**: stiffening the sinews, setting the teeth, stretching the nostril wide and holding hard the breath… The eyes of warriors are compared to cannons “prying through the portage of the head” (l.9-11).

II. Holding the community together

In *The King’s Speech*, **the Shakespearean metaphor of the “body politic” is revisited on many levels, as the body of the king stands for the whole nation and the king tries to hold the community together** in the face of threat or danger. While, in Shakespeare’s History plays, for instance, the heroic body of the King becomes the image of the unified nation, **the dysfunctional body of King George VI threatens to disrupt the unity of the realm**. In the opening sequence of the trailer, the man “stumbling and mumbling” in front of the microphone at Wembley Stadium is **unable to speak for and therefore to stand for the nation**. The **close-up** on the face of the king, standing in front of the microphone, conveys a sense of expectation, as **the fate of England seems to hang on the words that he might or might not utter**. Divested of the faculty of language, and a prey to **chronic aphasia**, **“Mad King George the Stammerer” is not a modern-day Henry V**, as he is fully aware, but the spiritual heir of a more notorious figure, **“Mad King George the Third”**. By describing **the mutiny of the body against the mind**, *The King’s Speech* remains true to the Shakespearean subtext, in which **the inner division of the king’s body often prefigures the division of the realm.**

The twist in the movie is that, **before he can tame his own rebellious body and unite the nation, the King has to accept his own common humanity**. Salvation will indeed come through the assistance of **Lionel Logue, a failed Shakespearean actor turned speech therapist**, whose methods are “unorthodox” and “controversial”, to quote the queen’s words, and who will playfully challenge the King’s authority by his irreverence and lack of formality. For the therapy to work, the King must accept **to discuss his personal life and memories**, to be nicknamed “Bertie”, and **turn into the common man he so yearns to understand and know**. Before he can recover his divine stature, and make himself heard (“I have a voice”), the king must be divested of his royal apparel, the better **to recover his humanity**. The connection between the individual and the whole nation is only achieved when the King delivers his speech in September 1939, embodying British resistance against fascism.

Use of shot/reverse shot to show the growing complicity between the king/Logue

= An editing technique widely used in dialogue sequences in which characters exchange looks: one character is shown looking at another character, and in the next shot the second character is then shown apparently looking back at the first.

III. Renewing the art of public speaking

***The King’s Speech* revives and renews the art of public speaking as King George VI must resort to Lionel Logue’s unconventional methods, inspired by his career as a Shakespearean actor, in order to overcome his speech defect.** In a short scene from the trailer, an obsequious physician submits the king to **the method that (supposedly) cured Demosthenes, speaking with pebbles in his mouth**, but fails to cure him – hence the need for Logue’s non-classical, “controversial” methods, some of which make use of lines from Shakespeare (“Art thou afeard” is a quotation from Act I scene 7 of *MacBeth = Lady Macbeth* + from Act III scene 2 of *The Tempest =* Caliban).

To recover his faculty of language, the King has to become temporarily inarticulate, and submit to Logue’s elocution lessons and vocal training, which involve, along the more conventional lines, relaxation and breathing exercises, and on the more eccentric side, singing nursery rhymes, repeating tongue twisters, shouting vowels at an open window, telling jokes and swearing… In true Shakespearean fashion, Logue turns the king into **a fool** before helping him to recover his dignity.

While overcoming his stutter, which turns every public appearance into an ordeal, the King has to tame **the wireless, a new mode of mass-communication, reaching far into people's homes**. **By the 1930s, the radio had become an essential means of mustering public support for government policies in democratic countries** (cf. Franklin Delano Roosevelt's fireside chats), **but it was also used by fascist leaders in Germany and elsewhere, to indoctrinate and control the crowds.**

Though rhetorical devices have changed since the age of Shakespeare, the need for effective public speaking, and therefore, for an art of rhetoric adapted to our own times, is as urgent as ever. Oratory, however, is not just the prerogative of kings. In a democratic country, the "common man" is not a passive recipient of political speeches delivered from above; as suggested in the trailer, the man (or woman?) in the street sometimes has to speak out too. Not just the king, but **the soapbox orator in Hyde Park Corner and the unconventional speech therapist contribute, each in his own way, to defending democracy and the nation through the use of virtuous rhetoric.**

4. Présentation du Doc B retenu (temps conseillé : 2 min) + justification du choix dans la perspective d'une exploitation en classe

Doc B1 shows a speaker at Speakers' Corner in Hyde Park, London. The signs read: « Association of Jewish Ex-servicemen », « the fight against fascism and anti-semitism » [Oswald Mosley's black shirts were still active after WWII]

It is a representation of the common man speaking in public against fascism.

// l'expression des émotions

// Doc A

[Selon l'exploitation proposée, le Doc B1 permet de cibler les objectifs linguistiques, pragmatiques et culturels]

Doc B2 : This is King George VI's war outbreak speech, pronounced on 3 September 1939, the speech the King is about to make just before the end of the trailer.

par. 1-2: Captatio benevolentiae; reference to the radio, allowing the King to reach far into people's homes; the King is trying to make himself relatable, close to his people, while emphasizing the gravity of the situation; he announces the state of war

par. 3-6: He justifies the decision to go to war with Germany: defense of freedom

Par. 7-9: he asks the nation to unite against the common enemy [= a call to unity]

Parataxis : juxtaposed sentences

From « I » to « WE »: community

The speech provides contextual information, useful vocabulary and it is a good example for the end-of-unit task.

= document modélisant pour la tâche de fin de projet

[Doc B2 permet de cibler les objectifs linguistiques, pragmatiques et culturels]

Deuxième partie

(20 min d’exposé + 10 min d’entretien)

1. **Dégager le potentiel didactique des documents**
2. **Montrer l’apport de la séance par rapport aux objectifs de la tâche de fin de projet**. Cette étape invite également à **situer brièvement la séance dans la séquence, en justifiant le choix** : se trouve-t-elle en début, vers le milieu, ou en fin ?
3. **Identifier les principaux objectifs de la séance (linguistiques, pragmatiques, culturels, et s’il y a lieu, l’objectif citoyen)**
4. **Présenter les étapes de mise en œuvre, les modalités de travail**. L’exploitation proposée précise des activités de réception et de production, qui prennent en compte les objectifs annoncés pour la séance. Un minutage précis n’est pas attendu ; le jury prendra surtout en compte **la cohérence interne et externe du projet**, à savoir le développement proposé au sein de la séance ainsi que la place de cette dernière au sein du projet plus global (à quelle étape du projet correspond la séance).

1. Dégager le potentiel didactique des documents

La bande-annonce se compose:
- d’images,
- de prises de parole de cinq locuteurs différents,
- de musique,
- d’incrustations textuelles

Eléments obstacles :
- Références culturelles
- Oral spontané, parfois heurté

Eléments facilitateurs :
- Intrigue facile à reconstituer à partir de la BA
- Incrustations textuelles

2. l’apport de la séance par rapport aux objectifs de la tâche de fin de projet

Niveau visé en terminale LLCE :

La finalité de l’apprentissage des langues vivantes dans le cadre de l’enseignement de spécialité est de viser les niveaux de compétence suivants : **le niveau attendu est B2 en fin de première et, en fin de terminale, le niveau C1 est visé, notamment dans les activités de réception** selon le parcours linguistique de l’élève.

Niveau C1 pour anglais, monde contemporain

Réception :

- lire des textes de plus en plus longs, issus de la littérature, de la critique ou de la presse ;
- lire des textes littéraires, classiques et contemporains, appartenant à différents genres ;
- **comprendre l'information contenue dans les documents audio-visuels (émissions de télévision ou radiodiffusées, films) dans une langue qui n'est pas nécessairement standardisée ;**
- aborder une gamme complète de thèmes abstraits (littéraires, artistiques, historiques, etc.) ;
- comprendre le sens explicite et implicite des documents.

Production orale :

L'horaire renforcé de l'enseignement de spécialité offre aux élèves davantage de possibilités de **travailler l'expression orale en continu, à travers des prises de parole spontanées ou préparées devant l'ensemble de la classe ou en petits groupes.**

On favorise l'entraînement à la prise de parole publique sous forme d'exposés. Les élèves peuvent être entraînés à des présentations orales à partir de simples notes.

En cours d'année et de cycle, ils peuvent ainsi gagner en confiance et développer la fluidité, la précision et la richesse de l'expression orale sur le plan phonologique, lexical et syntaxique.

Si les objectifs et les approches de l’enseignement de spécialité sont communs aux classes de première et terminale (précisés dans le BO spécial du 22 janvier 2019), il convient toutefois d’attirer l’attention sur **les particularités liées à la classe terminale et sur l’importance de ménager la transition entre le lycée et l’enseignement supérieur.** De fait, **l’approfondissement des savoirs et savoir-faire peut, dans le cadre de ce nouvel enseignement, être articulé aux pratiques de recherche et d’analyse qui ont cours à l’université** ; cette démarche peut offrir l’occasion de pratiquer des exercices tels que **la composition écrite sur la base des documents étudiés, la synthèse de documents, le commentaire ou la contraction de texte, qu’il s’agisse d’un texte de civilisation ou de littérature, et la traduction (version).**

Epreuves du bac option LLCE :

https://www.education.gouv.fr/bo/20/Special7/MENE2019311N.htm

« Ainsi, **la constitution par les élèves d’un dossier dans lequel ils présentent des documents vus en classe et choisis par eux-mêmes en lien avec les thématiques du programme**, fait partie de la démarche globale qui vise à encourager leur esprit d’initiative. Ce dossier personnel rend compte du patrimoine linguistique, littéraire et culturel que l’enseignement de spécialité leur a offert. »

Place de la séance dans la séquence :

Plutôt en début ou milieu de séquence pour introduire les enjeux citoyens de la prise de parole en public et faire émerger quelques stratégies rhétoriques, car le Doc A n’est pas modélisant.

3. Identifier les principaux objectifs de la séance (linguistiques, pragmatiques, culturels, et s’il y a lieu, l’objectif citoyen)

Partir de la trace écrite que l’on voudrait obtenir : […]

Objectifs linguistiques :

Lexique : **[choisir parmi les possibilités]**

- Discours / art oratoire / rhétorique : *to make a speech, to deliver a speech, to address a crowd, to send a message, to defend a cause, to speak for, to speak with feeling, to make someone's cause one's own, for the sake of…*
- *a dynastic crisis, a grave or dark hour, to stand united, the outbreak of war, goose-stepping soldiers, militia, democracy, nazism, fascism…*
- **// l'expression des émotions** : *to meet a challenge, to muster courage, to be committed to a cause, to be resolute vs to lack confidence…*

Grammaire : [choisir parmi les possibilités]

Passifs d'action (*by GN/Ø*).

On justifiera la présence ou l'absence du sujet agent ainsi que les formes associées aux passifs en fonction de la construction syntaxique dans laquelle ils sont insérés.

- Présence du sujet agent (*by GN*) :

(Lionel Logue): You needn't <u>be governed by fear</u>

On pourrait demander aux élèves de manipuler ces phrases en les reconstruisant avec une tournure active, en partant du sujet déclencheur (le GN après *by*). Cela les contraindra à respecter le contexte dans lequel elles sont insérées.

- Absence du sujet agent (*Ø*) :

(The Queen): My husband<u>'s required</u> to speak publicly

Dès le début de la bande-annonce, le roi est présenté par la reine comme non responsable du discours qu'il doit prononcer (*he's required to speak publicly*).

+ Doc B2: "<u>We have been forced</u> into a conflict"

Faire retrouver les sujets agents, en fonction de la connaissance que les élèves ont du contexte. Ceci les amènera à constater que les sujets agents ne sont omis que s'ils sont évidents, indéterminés ou peu pertinents.

MODALITÉ RADICALE :

Expression de l’obligation (devoir moral face à la montée du fascisme), la capacité / incapacité…

Différence de construction entre les modaux et les substituts de modaux :

- CAN et to BE ABLE to
- MUST et HAVE to
- NEED et to NEED to

Doc B2 : “as if I were able to cross your threshold and speak to you myself”

If-clauses + conditionnel :

- “a principle which, if it were to prevail, would be fatal to any civilized order in the world.”

- “if this principle were established throughout the world, the freedom of our own country and of the whole of the British Commonwealth of Nations would be in danger », « the peoples of the world would be kept in the bondage of fear, and all hopes of settled peace and of the security of justice and liberty among nations would be ended.”

- “If one and all we keep resolutely faithful to it, ready for whatever service or sacrifice it may demand, then, with God’s help, we shall prevail.”

Objectifs sociolinguistiques :

Registre formel (the king) vs registre plus informel de Logue

Marqueurs d’oralité : er…

Phonologie

En lien avec le point sur la rhétorique et l'organisation du discours, on pourra proposer un travail sur l'accent de phrase qui se déplace dans les cas d'emphase, de clivage et d'extraposition.

Emphase

Faire repérer par les élèves l'accentuation non typique des segments *(Lionel Logue: « He hasn't seen me » « I can cure your husband… ») (Bertie: « cause I have a voice! »)*. L'emphase portée sur ces segments est représentée à l'oral par l'accent sur la syllabe nucléaire, qui se trouve déplacé.

Faire retrouver la structure neutre du groupe de souffle en faisant porter l'accent nucléaire sur le mot lexical *('seen ; 'voice)*. Pour justifier ce déplacement d'accent, il serait judicieux de faire proposer un commentaire en contexte, oppositif : *everyone [around you], but not me ; I have a voice, you're not wasting your time !*

Faire repérer les procédés de renforcement: emploi de l’opérateur d’assertion *do* dans une phrase assertive positive, itération, accentuation d’un ou plusieurs éléments du discours oral.

Faire constater que l’emphase est parfois un outil d’opposition, par rapport à un préconstruit contraire:

(Elizabeth) My husband has seen everyone → *A (Lionel) He hasn’t seen <u>me</u>.*

(Lionel) Why should I waste my time listening to you? → *(Bertie) ‘cause <u>I</u> have a voice!*

Lien graphie-phonie [compétence orthoépique] groupes de sens / groupes de souffle / Doc B2

Objectifs culturels

Histoire du RU : à partir du Doc A

Référents culturels présents dans la BA :

- Saint Edward’s chair
- Saint-Paul
- Tower Bridge
- Victoria memorial (…)

// discours célèbres prononcés par des souverains / hommes politiques lors de crises politiques

Objectifs pragmatiques :

« La composante pragmatique renvoie à l'approche actionnelle et au choix de stratégies discursives pour atteindre un but précis (organiser, adapter, structurer le discours). Elle fait le lien entre le locuteur et la situation. »

Objectif pragmatique discursif : les caractéristiques d'un discours efficace, structure, argumentation, procédés rhétoriques…

Objectif pragmatique fonctionnel : techniques de prise de parole en public

Objectifs citoyens

De l'école au lycée, **le parcours citoyen** vise à la construction, par l'élève, d'un jugement moral et civique, à l'acquisition d'un esprit critique et d'une culture de l'engagement.

https://eduscol.education.fr/1558/le-parcours-citoyen-de-l-eleve

4. Présenter les étapes de mise en œuvre, les modalités de travail

Activité / modalités / finalités

Anticipation à partir des premières secondes de la BA, jusqu'à 0'26" [Ne pas donner le titre du film] :

Essayer de faire émerger l'identité du roi [avant qu'elle ne soit révélée par la reine]

[Consignes : try to answer the WH-questions: TOPIC what is the document about? PEOPLE Who is it about? PLACE Where does it take place? MOMENT When does it take place? Focus on images, repeated words, stressed words, transparent words]

What is is about? **Appui sur les mots transparents, accentués et sur les images : facial expressions…**

Who ? Where ? When ? **Appui sur les images**

Production possible = “We can see a single man facing a huge crowd, hidden behind the microphone. All gazes converge on him. He is expected to deliver a speech / People expect him to deliver a speech. But he stammers.”

Révélation du titre et de l’identité du roi + formulation d’hypothèses sur la situation politique + solutions

Les élèves se focaliseront sur les effets filmiques utilisés pour renforcer le sentiment d’urgence liés aux impératifs auxquels le personnage doit faire face : l’accompagnement musical, la focalisation sur les visages exprimant le désarroi (**utilisation du passif :** ***he is required to****…)*, l’ironie du thérapeute convoqué « *perhaps he should change jobs* », la solitude du roi face à une foule anonyme et consternée.



Compréhension globale :

Visionnage intégral de la suite de la vidéo pour vérifier les hypothèses.

L’atmosphère créée par la bande son, le ton des différentes voix, la progression vers la maîtrise de la voix, ponctuée par l’apparition à l’écran de phrases simples sur lesquelles on peut faire un arrêt sur image, permettent une compréhension globale. À partir de ces éléments, l’enseignant encourage la production d’énoncés simples pour clarifier la situation à grands traits.

Compréhension détaillée :

- De 0’27” à 1’08” : who is the other man? Identifier Logue et sa méthode

Cette partie, qui voit la confrontation des deux protagonistes, peut être traitée en séparant la classe en deux groupes. Un groupe se concentre sur la description du roi, l’autre sur celle de Lionel Logue. La production des énoncés est centrée sur le passif, l’expression de la capacité / incapacité et le champ lexical de la description des caractères et des sentiments.

// l’expression des émotions

- De 1’09” jusqu’à 1’43” :

Troisième temps jusqu’à 1.43 « yes, you do »

Contexte de crise internationale

La naissance de la voix de George VI permet de découvrir la dimension humaine du roi confronté à ses obligations et à sa responsabilité envers son peuple, et de la comparer à l’irrévérence et l’absence de formalité du thérapeute. On pourra demander à trois groupes d’élèves de relever les indices lexicaux qui concourent à définir **les deux personnages, ainsi que les attentes du peuple envers son roi**. Ainsi, le roi sera défini par les éléments suivants : *The nation believes that when I… I speak, I speak for them, but I can’t speak*; *he’s afraid of his own shadow*; *mad King George the Stammerer*; *get up, you can’t sit there; listen to me; because I have a voice.*

La personnalité du thérapeute transparaît dans les expressions suivantes : *unorthodox and controversial*, *why not? It's a chair, why should I waste my time listening to you?, yes, you do!*

Enfin, les attentes de la nation se font entendre dans des phrases telles que : *when his nation needed a leader; we will need a king whom we can all stand behind; when the people needed a voice.*

Il conviendra de souligner que la voix du roi ne se fait entendre qu'après la voix de la reine Elizabeth, celle du thérapeute et la voix de l'un de ses médecins. **On remarquera également le niveau croissant de la voix du roi, prenant de l'ampleur pour se faire enfin entendre, jusqu'à la phrase *yes, you do!* qui exprime l'étonnement admiratif de Logue.** Le poids de la contrainte à laquelle le roi est soumis est renforcé par les sirènes de guerre et les scènes de panique.

- De 1’43” jusqu’à la fin :

Le dernier visionnage se concentrera sur **les procédés filmiques contribuant à la progression vers le dénouement** : la musique dramatique, l’extrait du discours d’Hitler, le ton grave du thérapeute, la position du roi derrière son bureau, l’attitude respectueuse de Lionel Logue, la présence du photographe, la diffusion du discours « *broadcast to the nation and the world* », les soldats massés autour d’un haut-parleur…

Lien avec les objectifs linguistiques :

Expression de l'obligation (devoir moral face à la montée du fascisme), la capacité / incapacité…

Différence de construction entre les modaux et les substituts de modaux :

- CAN et to BE ABLE to
- MUST et HAVE to
- NEED et to NEED to

If-clauses + conditionnel

Travail sur l'emphase

Réflexion sur la langue

Puis copie de la TE

Trace écrite cohérente avec les besoins de la TF : ajouter les symboles phonétiques, accents de mots, flèches d’intonation

Phase de transfert

Doc B1

Un retour sera proposé sur le Doc B1 afin d'élucider son message, sa portée. On pourra alors faire travailler les élèves en groupes pour définir **les caractéristiques d'un discours efficace (objectifs pragmatiques) ainsi que le lexique propre au discours argumentatif**. Les élèves transfèreront les connaissances acquises et mettront en jeu les compétences travaillées au cours de la séance jusque-là.

Tâche de PE en classe ou à la maison : imaginer le discours de l'orateur puis POC

Travail sur l'accentuation, l'intonation, les groupes de souffle

Phase de transfert

Doc B2 : lecture par mise en voix

Rappel des stratégies en CE :

[Step 1: What type of document is it?

Step 2: Focus on what you understand. Highlight words that look like French, circle the words you know, underline the repetitions, pick out proper names, dates, numbers, verbs, link words, decompose words to find their meaning (prefix/suffix)

Step 3: Organize your findings into meaningful categories]

= Donner un titre à chaque partie du texte

Voir *Lire en langue étrangère* (Maryse Brumont, sur Tutelec)

Une fois le sens élucidé, **activités par groupes de mise en voix du discours**, pour montrer **le lien entre lecture orale et interprétation (la lecture permet d'interpréter)** (POC) + travail sur **le lien graphie-phonie [compétence orthoépique]**. Par groupes, demander aux élèves de vérifier la prononciation des mots inconnus, de placer les accents de mots et de phrase, de déterminer les groupes de sens. Ce travail les amène à s'interroger sur le sens du texte. **L'objectif de la mise en voix est de les amener à proposer une interprétation du texte, à se l'approprier et à comparer leurs interprétations.**

1. Que fait un orateur lorsqu'il fait un discours ? Demander aux élèves de définir **les caractéristiques d'un discours efficace (objectifs pragmatiques)**
2. Vous allez lire le texte silencieusement d'abord, puis vous choisirez une manière de dire et mettre en voix le texte.
3. Débat sur l'interprétation par groupes
4. Lecture-interprétation devant la classe, puis comparer les interprétations
5. **Définir ensemble des critères de réussite qui serviront pour la TF**

Tâche intermédiaire : enregistrer une lecture de ce discours ou d'un discours célèbre sur mp3

[Record the King's speech]

On pourra aussi poser la question de la modernité des discours politiques à travers des exemples tirés de la vie politique actuelle. Des extraits de discours d’hommes politiques contemporains serviront de base pour amorcer la réflexion.